



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

**Martini Lvtheri Piae Ac Doctae Operationes In Dvas  
Psalmorvm Decades**

**Luther, Martin**

**Basileae**

**VD16 L 5540**

Sanctis qui in terra sunt eius, mirificauit o[mn]es uolu[n]tates meas in eis.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-37005**

## MAR. LUTHERI OPERATIO

sim futurus, sed hoc faciunt, quia rebus & uiribus & meritis suis freti, te deum  
non eligunt sibi, nec ex te omne bonum accipere, utrum potius tibi beneficium  
cere presumunt, id sibi intendentes erga te, quod expectare debuerant ex te,  
cum tu ideo mihi omnia auferas, ut ostendas non aliquid ex nobis tibi, sed omnia  
nobis ex te uenire, si in te speremus, & in manum tuam nos proiecerimus.

*Diuinis tantu  
rebus frui de  
bemus.*

Atq[ue] ita noui populi dux, hic suo exemplo docet & eloquitur, quibus bonis  
nouis populus sit abundatus, scilicet diuinis tatum, carteris omnibus in na-  
turali redactis. Id quod Iudeus & uetus populus, temporalis abundantia pro-  
missionibus assuetus, non capiebat, sed & natura ipsa impatientissime, immo  
nullo modo sustinet, cum tamen interim nemo non garriat, dominum nelle  
deum suum, & ubi se solum cœperit ostendere bonum eorum, catena omnia au-  
ferre, nihil minus inueniuntur sensisse, neque enim opum, nominis, uite, iustificaz, Con-  
& eorum quæ habent ferre possunt ablationem, sola fide & spe clamantes. Con-  
serua me domine, quoniam sperauim in te. Et, dixi domino, deus meus es tu, nihil  
boni cōfero in te. Id enī facit beneficium crucis mortificas nos & nostra omnia  
ut consortes efficiamur diuinæ naturæ, ut. ij. Petri. j. dicitur.

*Omnianostria  
apud deum.*

Et uere arduissimum est, immo ipse infernus, sentire, omnia apud deum esse  
bona nostra, & in nobis nihil esse situm, quo eum demereamur, placemus, aut  
mitigemus. Ruitq[ue] hic funditus impia illa Theologia eorum, qui faciendo q[uod]  
in se est, presumunt misericordia dei emercent, aut pro peccatis satisfacere suis  
opusculis, ignorantes hanc omnia fieri fide solius misericordia dei, extinctis ma-  
xime ijs opusculis ac penitus desperatis, quibus nitebantur satisfacere &  
parare se se ad gratiam dei. Atq[ue] hinc appetat quid prolat pompa illa facta  
et inducta, suis impijs statutis, decisionibus, reservationibus, indultis, con-  
cessionibus, & id genus pestilentissimisnugis, totius orbis animas perditissi-  
me illaqueantes: quibus quid aliud discimus, q[uod] ut credamus deū nostris egere  
bonis, & nos non confortio diuinæ naturæ, sed deum nostræ confortio  
beatum fore, dum nō fide nos in illū paramus transformare, ut sit nobis deus,  
sed operibus illū in nos conamur mutare & nostris uotis similem facere, ut ei  
nos Idola simus: sicut dicit apud Isaiam: Cui assimulasti me: aut quam ima-  
ginem ponetis mihi? An non est hoc deum uelle mihi conformare, si huc nitar  
faciat, non fissurus, meo affectui, meo sensui, & desyderio se attemperet, nisi id  
hilum nos ire, & eū facere in nobis compotem sui sensus, sui uoti & desiderij,  
hoc est, mori, damnari, & in nihil redigi. Recte ergo huius psalmtitulus est,  
Aureolum, qui de hoc summo & principe affectu loquitur, idq[ue] de summo &  
optimo eius genere, qualis in principe omnium Christo fuit. Nam hoc affec-  
tu discernitur populus Christi, a non populo suo, contemptis omnium perso-  
nis & nominibus, ut sequitur.

Sanctis qui in terra sunt eius, mirificauit oēs uolūtates meas in eis.

Hieronymus: Sanctis qui in terra sunt & magnificis, omnis uoluntas mea  
in eis. Hebreus, ad uerbum sic: Sanctis qui in terra sunt ipsi, & magnificis, omne  
desyderium meum in eis. Debuit itaq[ue] omitti pronomen, Eius, & in eis, quod  
quod hebraico idiotismo solet, post relatiuum, Qui, subiungi. Et certū est uer-  
bum, Mirificauit per interpretem, p nomine, positum, quod adiri, in hebreo,  
magnificos,

magnificos, grandes, admirabiles, significat, ut psal. viij. Q: admirabile est no-  
men tuum in uniuersa terra. Deinde omisit coniunctionem. Et, quæ facile pro-  
fibus ne ex magnificis faceret, mirificauit. Sed ergo uerius sine hebrais/  
ue sit sensus, cum in me omnes scandalizentur, qui persona rerum captuntur,  
& sint inimici crucis, ego uicissimum eos relinquo cuiuscunq; sunt siue generis si-  
ue nominis, nec moueor q; sint semen Abrahae, eos uero amplector qui sunt  
sancti & magnifici in spiritu, contempti mundo & illis, in his mea uoluntas,  
meu desiderium, mea hereditas, hi mihi erunt populus a patre datus, ubiq; q;  
fuerint in terra, nec enim in Hierusalem aut Zion aut Roma erūt necessario,  
sed ut Petrus, ait, Act. x. In ueritate cognoui, quoniam non est acceptio perso-  
narum apud deum, sed in omni gente qui timeret eum, & operat iusticiam acce-  
ptus est ille. Hoc Iudei nolebant, hoc eorum hodie emuli Romanista negat,  
q; nos Romæ alligare conant & prævaluerūt. Hac sensum sequētia suabat.

Dicit ergo Christus, Si me qui caput sum, oportet omnibus cōtemptis, soli  
deo inhārere, & sic per passionem intrare in gloriam meam, oportebit & eum  
populum, qui mihi in hereditatem datur talem esse, ut nullo loco, nullo gene-  
re, nullo nomine nitatur, nisi hoc uno, ut meum deum habeat, cui nihil tribu-  
at, sed omnia ex eo recipiat, qui redigatur in nihilum, ut fiat oīa, hoc est, quod  
Matthæi. xxiiij. dicit: Si dixerint uobis, Ecce hic est Christus aut illic, nolite  
credere. Nescit enim locum christianus homo, nec illum temporale, licet ho-  
die impij pontifices Romani cum suis adulatoribus nobis hanc sententiam  
damnari, ut hereticam, & Romam nobis assignarint, pro loco, in quo Chri-  
stum oporteat inuenire, afformantes deum suis stultis uotis, uerū ipse pulchre  
contrarium non modo hic docet, sed & re ipsa ostendit, dum nō nisi Satanam  
Romæ sub suo noīe regnare permittit, ut omniū palpat manus, & totus cer-  
nit mundus.

Diximus in superioribus, sanctum illud esse, quod in separato & abscondi, *santum quid*  
to est & conspectu solius dei, non illud prophanicum sanctum, quo hodie tan-*sit*.  
tum, domus, uestes, clerus a pontificibus sancta uocant, ad fallendos animos  
hominum, sed quo Sp̄s sanctus sua unctione sanctificat, Ita sancti sunt non  
Iudei, non clerus, non ullius nominis homo, nisi fide inhārens deo, per eam  
particeps eius naturæ factus, cuius uita abscondita est cum Christo in deo, ex-  
teris omnibus dat Christus libellū repudiū hoc uerū & sequentibus, dñs dicit,  
Voluntas mea ad sanctos terræ & magnificos, quasi illud psal. c. dicat: Oculi  
mei ad fideles terræ, ut fedeat mecum, quo repudio & Malachia. 1. ad Iudeos  
dicit: Non est mihi uoluntas in uobis dicit dominus exercituum, quia magnū  
est nomen meum in gentibus, Est aut̄ eadem dictio uoluntas hoc uerū, quæ  
psal. 1. In lege domini uoluntas eius. Magnificos similiter in spiritu appellat,  
cum coram hominibus, cum sceleratis & uiris ignominia & infirmitatem sciē-  
tibus, sicut & eorum caput Christus, habeantur, uerum fide sanctificant, fide  
& magni sunt & admirabiles in oculis dei, ipsi enim animo magno contem-  
nunt omnia bona & mala. Dicit autem sanctis terræ nō, sanctis cœli, ut de ho-  
minibus in terra loqui se significet, simul ut promissione certa cōfirmet coro-  
boret; eos, qui in se credūt, ut quantūlibet patiantē mala, sciant tamē se plā-  
cere Christo suo domino, aduersarios uero displicere, itaq; uerbum duleis pro-  
missionis est hic uerius, fidem excitans & conseruans, sicut sequens uerbum  
aspere cōminationis est, infidelitatem damnans.

Ee Facile est

330 MARI LUTHERI OPERATIO

Facile est hic nostram translationem concordare, ut sit sensus, deus meus sed  
cit in sanctis meis omnia quae uolui & quae ego desidero, Volui autem nihil aliud  
quam ut mei similes essent, mecum mortificati secundum carnem, & uiuificati spir-  
itu, id quod mirabile est in oculis omnium, ut mortui uiuere, ignorantes percep-  
tum, glorificari, prophanati sancti dici & esse debeant, Verum per spiritum haec no-  
rabilia uoluntates meas impleuit & perfecit, solus ergo in his sanctis, non enim  
in alijs uoluntas mea est, ubi enim omnes uoluntates meae esse dicuntur, olen-  
ditur in ceteris nulla mea uoluntas esse. Ita sit, ut qui crediderit salutem suam  
non crediderit, damnetur, quia omnis uoluntas Christi in illis, in his nullus

Multiplicatae sunt infirmitates eorum, postea accelerauerunt, non  
congregabo conuenticula eorum de sanguinibus.

Nec memor ero nominum eorum per labia mea,

Hoc uersus alteram generationem describit & repudiat crucis iniuriam, p.  
qua nulla ei uoluntas est, quia se caput propter humilitatem mortis eius non  
cipit, nec per fidem in deum transformati patitur, ut dominum habeat dominum  
Christo, sed Idolis cordis sui, & operibus suis se fatigat, unde hebraici uer-  
ba uidenda sunt quae eorum uim non reddere possit latinitas. Et Hieronymus, fusa  
rit a nostro. Multiplicabuntur Idola eorum post tergum sequentur, non libe-  
bo libamina eorum de sanguine, nec assumam nomina eorum in hysmeis.  
Hunc enim uersum in duos nos diuisimus.

Quod Hieronimus, Idola eorum, nos infirmitates eorum, hebraicus habet עזביהם  
Azebotham. Azab autem uerbum significat, cum tristitia & labore aliquando for-  
mare, sicut fabri argenterij laborat, ut imagines forment. Inde plater, ab hoc  
tristi diligenter labore, simulachra gentium dicuntur, Azabim, scilicet ab uite &  
labore, quibus formantur. Et psal. cxlvij. Qui manducatis panem dolores, Aza-  
bim, quod alij panem laborantis cum dolore, alij panem erumnosum. Quicquid  
sit in ista uariorate, in hoc omnia conuenientur עזביהם Azabim esse, id quod  
& dolore paratur & formatur. Quo nomine spiritus appellat impiorum dogma-  
tum & operum magistros, quae & Idola eorum sunt, quae mendacii multo labore  
& cura opus habeat, ut uerum appareat, cum econtra prudentium doctrinam  
ut Proverb. & ueritas simplex sit, nec hoc modo solus erumnos & mali sunt,  
sed & operibus ad eadem dogmata factis, cum enim fide vacui sint, doctrinia  
& operibus hominum fatigentur assidue necesse est, hos superius in vocabulis  
Auen & amal, & psal. ix, in uersu comprehenduntur in consilij quibus cogi-  
tant, satis descripsimus.

Horum studium Isaia falsissima parola taxat, xlivij. longo sermonis te-  
xtu inducens platen Idoli, qui locus maxime ualeat ad hunc uersum, qui uo-  
let, legat. Itaque siue Idola siue infirmitates dixeris, recte dixeris, modo implum  
inutile, triste, & infirmum studium eorum intelligas, qui extra fidem suis ope-  
ribus & doctrinis, deo, nescio quae reddere uolunt, non formari a deo, sed for-  
mare deum uolentes, dixi enim superius, qui aliter deo sentit, quae sentiendi  
est, deum sibi, non se deo afformat, at sine fide nemo recte deo sentit, ideo  
recte Isaia ibidem dicit, plasta Idoli omnes nihil sunt, quis formauit deum & con-  
flauit sculptile ad nihilum utile, ecce omnes participes eius confunduntur, fa-  
bri enim sunt ex hominibus; Cum enim per hanc se se firmare presumant, ma-

lachrumas

gis in  
qui  
deo d  
us die  
corun  
iustit  
peris  
to ma  
qui  
se in  
tefta  
sider  
qui  
exc  
cad  
art  
au  
mu  
g